

PL

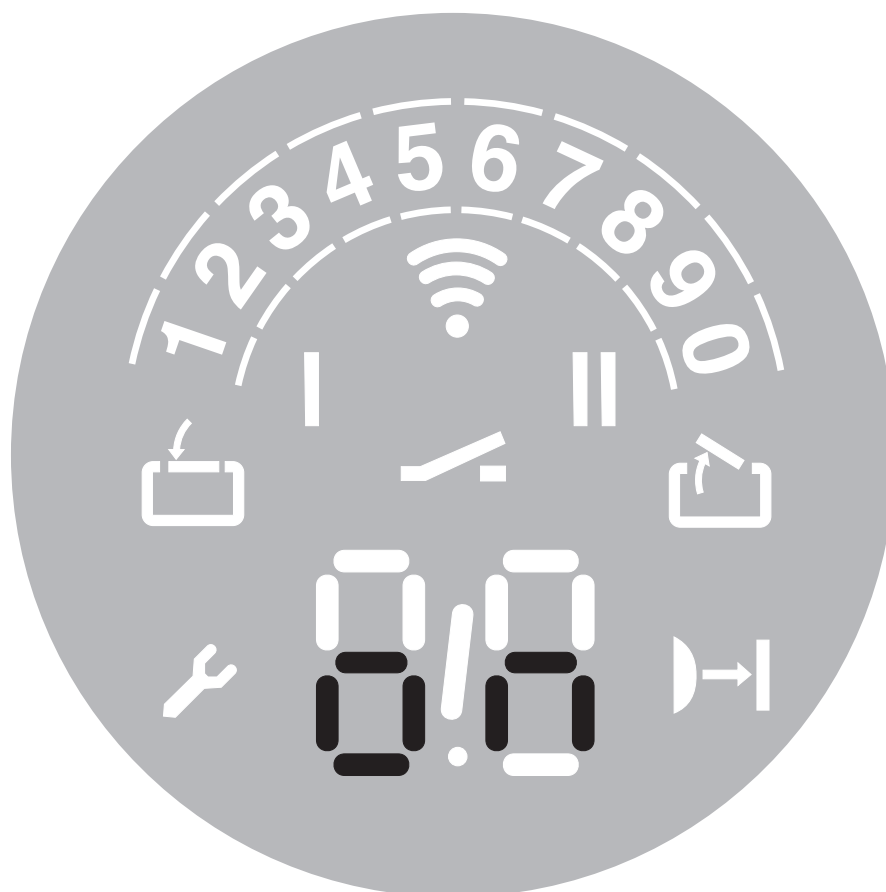
Instrukcja eksploatacji

Stan: 03.2017



Sterowanie do bram przesuwnych i
szlabanów parkingowych

Control x.82



EOS EASY
OPERATING
SYSTEM

MSBUS 

Spis treści

1.	Ogólne instrukcje bezpieczeństwa	3
1.1	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	3
1.2	Adresaci instrukcji	3
1.3	Gwarancja	3
2.	Zakres dostawy	4
3.	Instalacja bramy	4
4.	Montaż	5
4.1	Przygotowanie do montażu	5
4.2	Otwarcie sterownika	5
4.3	Przyłącza sterownika	6
4.4	Przyłącze przewodu sieciowego	11
4.5	Zakończenie montażu	11
5.	Rozruch	13
5.1	Widok sterownika	13
5.2	Prezentacja statusu	14
5.3	Ustawienia fabryczne	14
5.4	Szybkie programowanie	14
5.5	Sprawdzanie działania	15
5.6	Programowanie specjalne	16
6.	Obsługa	23
7.	Konserwacja	24
8.	Serwisowanie	24
8.1	Prace z zakresu konserwacji prowadzone przez użytkownika	24
8.2	Konserwacja prowadzona przez wykwalifikowanych, przeszkolonych specjalistów	24
9.	Demontaż	24
10.	Usuwanie i recykling	24
11.	Usuwanie zakłóceń	25
12.	Załącznik	26
12.1	Dane techniczne	26
12.2	Deklaracja włączenia maszyny nieukończonyj	27

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA:

UWAGA - W CELU ZAPEWNIENIA BEZPIECZEŃSTWA LUDZIOM NALEŻY BEZWZGLĘDNI PRZESTRZEGAĆ PODANYCH TU INSTRUKCJI. NALEŻY PRZECHOWYWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

WAŻNE INSTRUKCJE DLA BEZPIECZNEGO MONTAŻU:

UWAGA - BŁĘDNY MONTAŻ MOŻE BYĆ PRZYCZYNĄ POWAŻNYCH WYPADKÓW Z UDZIAŁEM LUDZI - PRZESTRZEGAĆ WSZYSTKICH INSTRUKCJI MONTAŻU.

O niniejszym dokumencie

- Instrukcja oryginalna
- Integralna część wyrobu.
- Należy koniecznie przeczytać i przechowywać.
- Chroniona prawami autorskimi.
- Dodruk, również fragmentaryczny, wyłącznie z naszą zgodą.
- Zastrzega się prawo do wprowadzania zmian służących optymalizacjom technicznym.
- Wszystkie wymiary liniowe w milimetrach.
- Prezentacje graficzne mogą nie być wyskalowane.

Objaśnienie symboli

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Wskazówka bezpieczeństwa na zagrożenie prowadzące bezpośrednio do wypadku śmiertelnego lub ciężkiego.

OSTRZEŻENIE!

Wskazówka bezpieczeństwa na zagrożenie mogące prowadzić do wypadku śmiertelnego lub ciężkiego.

OSTROŻNIE!

Wskazówka bezpieczeństwa na zagrożenie mogące prowadzić do wypadku lekkiego lub średniociężkiego.

WSKAZÓWKA


Wskazówka bezpieczeństwa na zagrożenie mogące prowadzić do uszkodzenia wyrobu.

KONTROLA

Wskazówka o konieczności przeprowadzenia kontroli.

ODSYŁACZ

Odsyłacz o konieczności zapoznania się z osobną dokumentacją.

- Wezwanie do działania
- Lista, specyfikacja
- Odsyłacz do innego miejsca w tym dokumencie
-  Ustawienie fabryczne

1. Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Występuje zagrożenie dla życia z powodu nieprzestrzegania zaleceń z niniejszej dokumentacji!

- Prosimy przestrzegać wszystkich wskazówek i instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym dokumencie.

1.1 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- System napędowy przewidziany jest wyłącznie do otwierania i zamykania bram.
- Przy użyciu bram garażowych nie wolno podnosić ani osób, ani przedmiotów.

Do produktu odnoszą się Control x.82 następujące informacje:

- Sterownik jest przeznaczony wyłącznie do sterowania działaniem bram przesuwnych.
- Sterownik wymaga do współpracy odpowiedniego agregatu silnikowego.

1.2 Adresaci instrukcji

- Montaż, podłączenie, rozruch i konserwacja: personel wykwalifikowany i przeszkolony.
- Obsługa, kontrola i serwisowanie: Użytkownik instalacji bramy.

Wymagania stawiane wykwalifikowanym i przeszkolonym fachowcom:

- Znajomość ogólnych i szczegółowych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy.
- Znajomość obowiązujących przepisów elektrotechniki.
- Wyszczenie w zakresie eksploatacji i konserwacji osprzętu bezpieczeństwa.
- Wystarczające przeszkolenie oraz nadzór ze strony wykwalifikowanych elektryków.
- Zdolność do rozpoznawania zagrożeń mogących mieć miejsce ze strony energii elektrycznej.
- Znajomość następujących norm:
 - EN 12635 („Bramy - montaż i eksploatacja”),
 - EN 12453 („Bramy - bezpieczeństwo eksploatacji bram napędzanych – wymagania”),
 - EN 12445 („Bramy - bezpieczeństwo eksploatacji bram napędzanych – procedury badań”),
 - EN 13241-1 („Bramy – Norma wyrobu – Część 1: Wyroby bez właściwości dotyczących odporności ogniowej lub dymoszczelności”).

Wymagania stawiane użytkownikowi instalacji bramy:

- Znajomość i odpowiednie przechowywanie instrukcji obsługi.
- Przechowywanie książki kontroli.
- Znajomość ogólnych przepisów bezpieczeństwa oraz zapobiegania wypadkom.
- Instruktaż dla wszystkich osób, korzystających z instalacji bramowej.
- Upewnić się, że instalacja bramowa kontrolowana jest i sprawdzana regularnie przez wykwalifikowanych i przeszkolonych pracowników.

Wobec następujących użytkowników obowiązują następujące wymagania szczególne:

- Dzieci od 8-ego roku życia i starszych.
 - Osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych.
 - Osoby o niewielkiej wiedzy i małym doświadczeniu życiowym.
- Ci użytkownicy mają prawo wyłącznie do obsługi urządzenia.

Wymagania szczególne:

- Użytkownicy ci mają być pod obserwacją.
- Użytkownicy zostali przeszkoleni na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia.
- Użytkownicy rozumieją zagrożenia występujące podczas użytkowania urządzenia.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

1.3 Gwarancja

Wyrób został wyprodukowany według wymagań dyrektyw i nom podanych w deklaracji zgodności.

Wyrób opuścił zakład produkcyjny w stanie bezpiecznym i niezawodnym.

W następujących przypadkach producent nie bierze odpowiedzialności za szkody. Gwarancja na wyrób i elementy osprzętu wygasa w przypadku:

- Nieprzestrzegania niniejszej instrukcji eksploatacji.
- Użytkowania niezgodne z przeznaczeniem i niewłaściwego obchodzenia się.
- Zatrudnienia niewykwalifikowanego personelu.
- Dokonania przeróbki lub zmian w konstrukcji wyrobu.
- Zastosowania części zamiennych, które nie zostały wyprodukowane lub dopuszczone przez producenta.

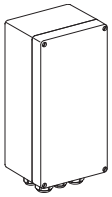




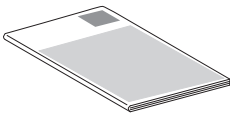
Z gwarancji wykluczone są baterie, akumulatory, bezpieczniki oraz żarówki.

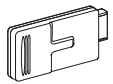
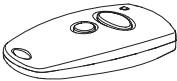


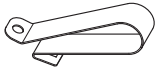

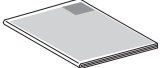
Pozostałe instrukcje bezpieczeństwa znajdują się w poszczególnych rozdziałach niniejszego dokumentu.

- „4. Montaż”
- „5. Rozruch”
- „7. Konserwacja”
- „9. Demontaż”

2. Zakres dostawy

Możliwe są odstępstwa w zależności od specyfiki danego kraju.

Poz.	Sterownik	
1		1x
2		1x
3		3x
4		4x
5		2x
6		1x

Poz.	Nadajnik ręczny	Multi-Bit	bi-linked
7		1x	1x
8		1x	–
9		–	1x
10		1x	1x
11		1x	1x
12		1x	–
13		–	1x

Sterownik zintegrowany jest w następujących wyrobach:

- Comfort 850, 851
- Comfort 850 S, 851 S
- Comfort 860, 861
- Comfort 860 S, 861 S
- Comfort 880, 881
- Parc 200
- Parc 300

3. Instalacja bramy

ODSYŁACZ

Montaż instalacji bramy został opisany w dokumentacji agregatu silnikowego.

4. Montaż

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo dla życia spowodowane porażeniem elektrycznym!

- Przed rozpoczęciem prac związanych z okablowaniem prosimy koniecznie odłączyć system napędowy od zasilania elektrycznego. Prosimy zapewnić, aby podczas prac związanych z okablowaniem stan odłączenia od zasilania pozostawał bez zmian.
- Prosimy przestrzegać miejscowych przepisów ochronnych.
- Prosimy koniecznie kłaść przewody zasilające i sterownicze osobno.
Napięcie sterowania wynosi 24 V DC.

👉 WSKAZÓWKA

Uwaga na szkody i straty materialne spowodowane błędnie zainstalowanym napędem!

W celu uniknięcia błędów montażowych i uszkodzeń bramy oraz systemu napędu należy koniecznie przestrzegać następujących instrukcji montażu.

- Prosimy zamontować wszystkie nadajniki impulsów i urządzenia sterujące (n p. przycisk zdalny kodowania) w zasięgu pola widzenia urządzeń tej bramy i w bezpiecznej odległości od ruchomych części bramy. Należy zachować minimalną wysokość montażu wynoszącą 1,5 metra.
- Prosimy wykorzystać elementy mocujące, które przystosowane są do danego materiału podłoża.

4.1 Przygotowanie do montażu

Przed rozpoczęciem montażu należy koniecznie wykonać następujące prace.

Zakres dostawy

- Prosimy sprawdzić, czy zakres dostawy jest kompletny.
- Prosimy sprawdzić, czy dostarczono elementy osprzętu właściwe dla Państwa sytuacji montażowej.

Instalacja bramy

- Prosimy zapewnić, aby Państwa instalacja bramy miała zapewnione zasilanie z właściwego przyłącza elektrycznego oraz dysponowała urządzeniem odłączającym od sieci.
Przekrój minimalny kabla uziemiającego wynosi 3 x 1,5 mm².
- Prosimy zapewnić, aby instalowano takie kable, które przystosowane są do kładzenia na zewnątrz (odporne na mróz, odporne na promieniowanie ultrafioletowe).
- Prosimy zapewnić, aby założony został właściwy agregat silnikowy.

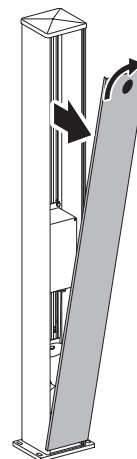
📄 ODSYŁACZ

Przy stosowaniu i montażu osprzętu należy przestrzegać wytycznych z odpowiednich dokumentacji technicznych.

4.2 Otwarcie sterownika

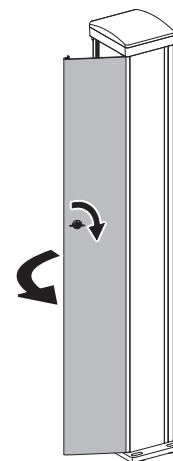
Comfort 850, 851

4.2 / 1



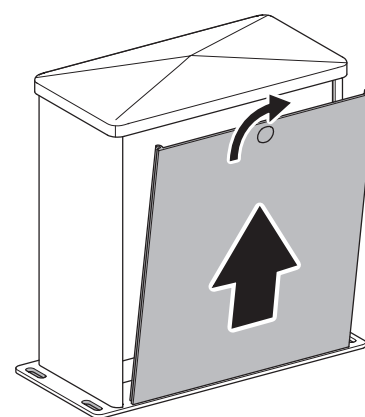
Comfort 860, 861

4.2 / 2

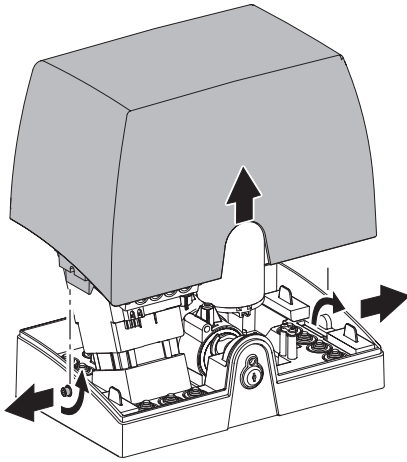


Comfort 850 S, 851 S, 860 S, 861 S

4.2 / 3

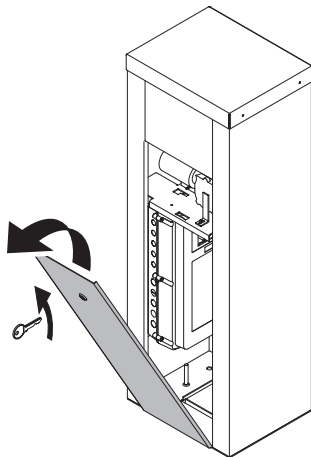


4.2 / 4



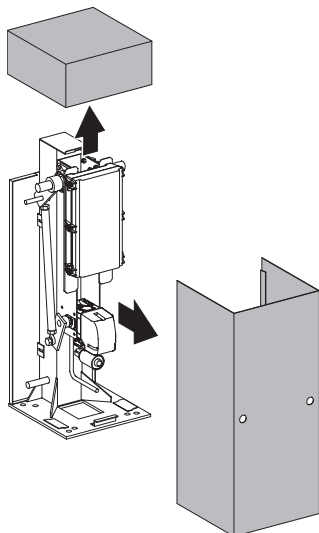
Parc 200

4.2 / 5



Parc 300

4.2 / 6



4.3 Przyłącza sterownika

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo dla życia spowodowane porażeniem elektrycznym!

- Przed rozpoczęciem prac związanych z okablowaniem prosimy koniecznie odłączyć system napędowy od zasilania elektrycznego. Prosimy zapewnić, aby podczas prac związanych z okablowaniem stan odłączenia od zasilania pozostawał bez zmian.

👉 WSKAZÓWKA

Uwaga na szkody i straty materialne spowodowane błędnie zainstalowanym napędem!

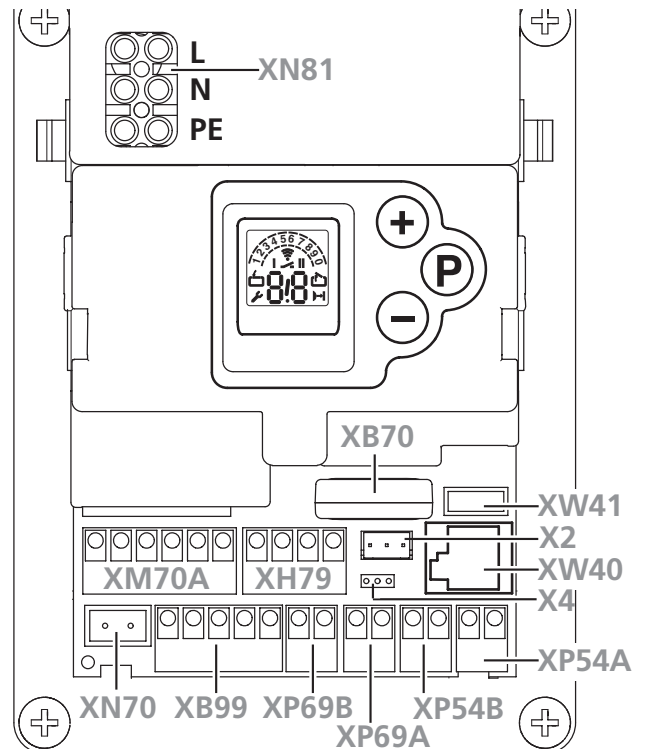
Obce napięcie na przyłączy XB99 prowadzi do zniszczenia całej elektroniki.

- Prosimy do zacisków B9, 5, 34, 3 i 8 (XB99) podłączać wyłącznie bezpotencjałowe zestyki zwierne.

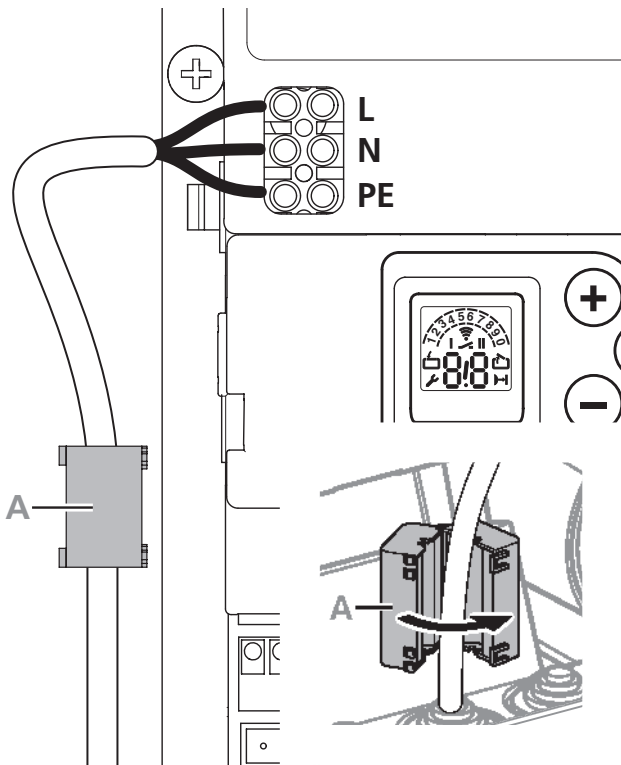
4.3.1 Widok przyłączy sterownika

Comfort 850, 851, 860, 861, Parc 200, 300

4.3.1 / 1

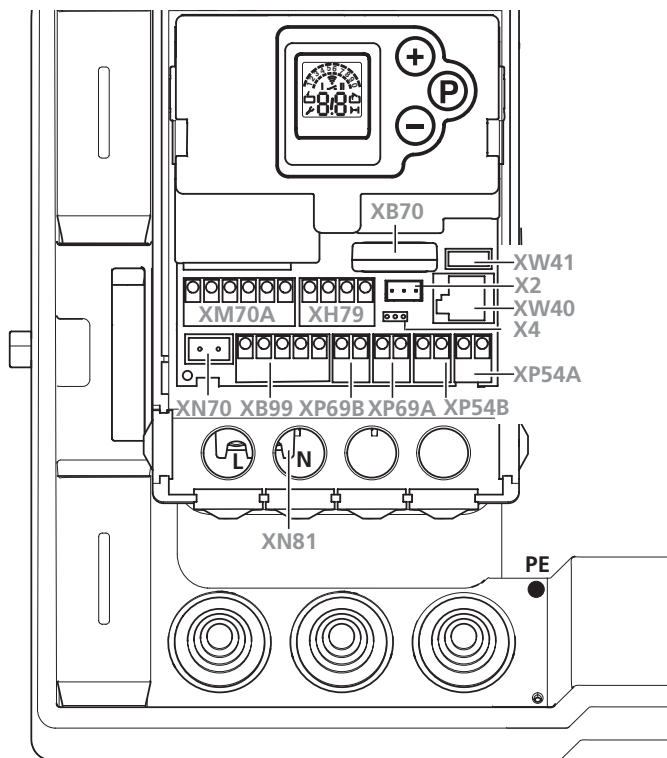


4.3.1 / 2

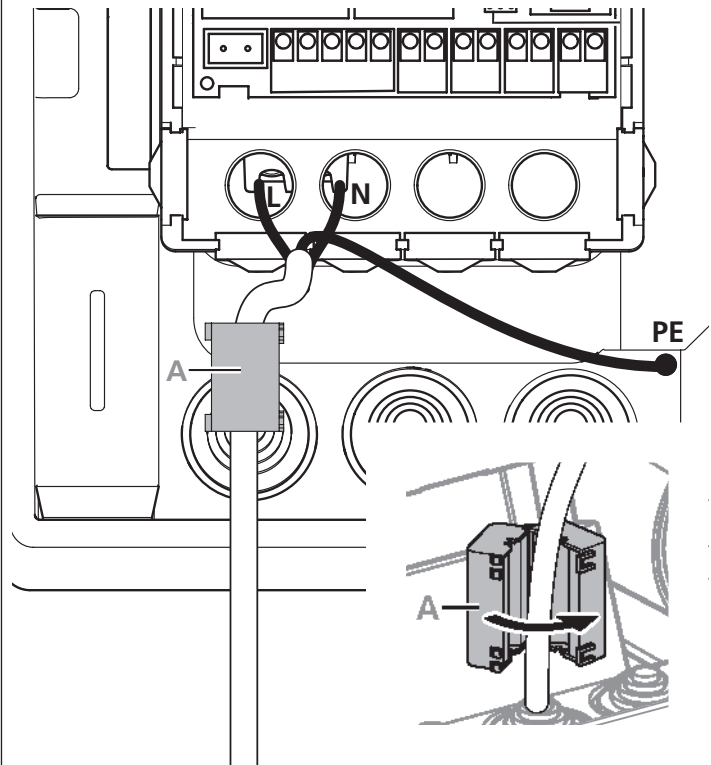


Comfort 880, 881

4.3.1 / 3



4.3.1 / 4



A	Feryt dzielony
X2	Punkt referencyjny
X4	Prędkość obrotowa
XB99	Przyłącze zewnętrznych elementów obsługi → „4.3.2 Przyłącze XB99”
XB70	Przyłącze anteny modułowej
XH79	Przyłącze zamka elektromagnetycznego i lampki sygnalizacyjnej → „4.3.3 Przyłącze XN81 / XH79”
XM70A	Przyłącze silnika
XN70	Przyłącze do baterii zabezpieczenia przed utratą danych
XN81	Przyłącze sieciowe → „4.3.3 Przyłącze XN81 / XH79”
XP54A	Przyłącze zabezpieczenia krawędzi zamykającej dla kierunku ruchu ZAM → „4.3.4 Przyłącze XP54A / XP54B”
XP54B	Przyłącze zabezpieczenia krawędzi zamykającej dla kierunku ruchu OTW → „4.3.4 Przyłącze XP54A / XP54B”
XP69A	Przyłącze zapory świetlnej dla kierunku ruchu ZAM → „4.3.5 Przyłącze XP69A / XP69B”
XP69B	Przyłącze zapory świetlnej dla kierunku ruchu OTW → „4.3.5 Przyłącze XP69A / XP69B”
XW40	Przyłącze M-BUS
XW41	tylko do użytku wewnętrznego!

Podłączona 2-przewodowa zapora świetlna do XP69B / XB69A zostaje rozpoznana przez sterownik po włączeniu zasilania sieciowego. Zapórę świetlną można dodatkowo dezaktywować (poziom 8 / menu 1). Jeżeli kontakty zapobieżenia zamknięciu są otwarte, wtedy instalacji bramy zamknąć nie będzie można.

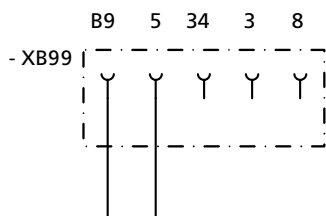
4.3.2 Przyłącze XB99

Dostawa fabryczna

B9 i 5 zmostkowane

4.3.2 / 1

M06E039



Obsadzenie przyłączy zależnie jest od zaprogramowania funkcji specjalnych. W zależności od programowania można podłączyć przycisk impulsowy lub kierunkowy,

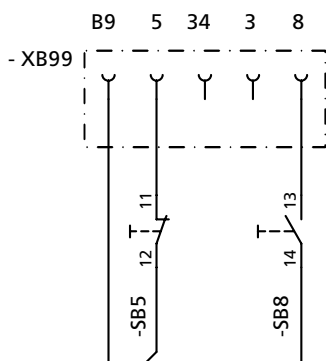
→ „5.6 Programowanie specjalne”

- Jeżeli kontakty zapobieżenia zamknięciu są otwarte, wtedy instalację bramy można zamknąć jedynie w trybie czuwakowym.
- Dodatkowo zewnętrzne elementy obsługi i urządzenia bezpieczeństwa z przyłączem 24 V (maks. 50 mA) należy podłączyć do XB99.

Możliwość podłączenia 1

4.3.2 / 2

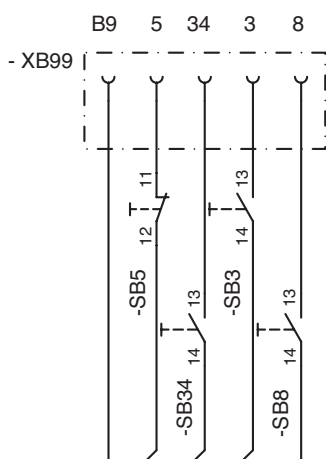
M06E039



Możliwość podłączenia 2

4.3.2 / 3

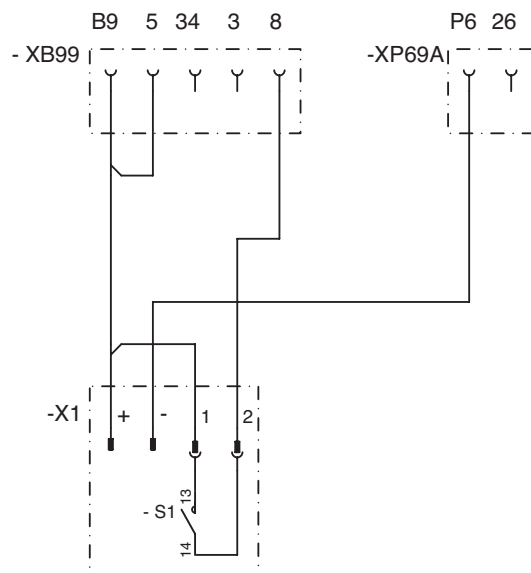
M06E039



Możliwość podłączenia 3

4.3.2 / 4

M12E016

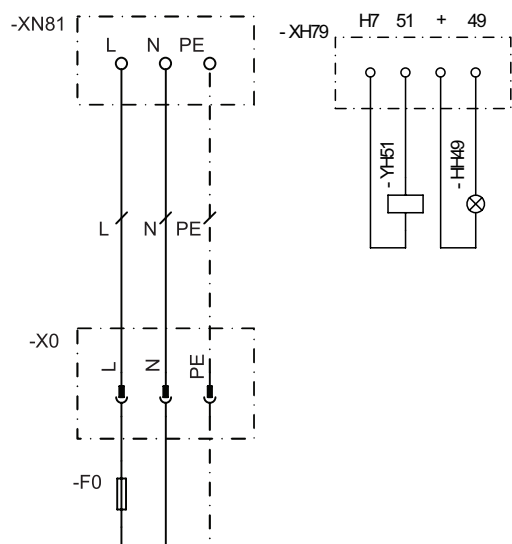


+	Przyłącze + 24 V DC (50 mA maks.)
-	Przyłącze uziemienia
1	Przyłącze zwiernego styku bezpotencjałowego
2	Przyłącze zwiernego styku bezpotencjałowego
3	Przyłącze dla pozycji pośredniej ZAM
5	Przyłącze STÓJ
8	Przyłącze impulsu
26	Przyłącze zapory świetlnej
34	Przyłącze → „Poziom 5, Menu 3 - wejście programowane”
B9	Przyłącze +24 V DC (50 mA maks.)
P6	Przyłącze uziemienia
S1	Bezpotencjałowy styk zwierny odbiornika
SB3	Przycisk → „Poziom 5, Menu 1 - Programowane wejście impulsowe”
SB5	Przycisk STÓJ
SB8	Przycisk → „Poziom 5, Menu 1 - Programowane wejście impulsowe”
SB34	Przycisk zapobiegania zamknięciu (zapora świetlna) / system napędowy zatrzymuje się i rewersuje
X1	Przyłącze odbiornika zewnętrznego
XP69A	Przyłącze zapory świetlnej dla kierunku ruchu ZAM

4.3.3 Przyłącze XN81 / XH79

4.3.3 / 1

M07E039
M12E019

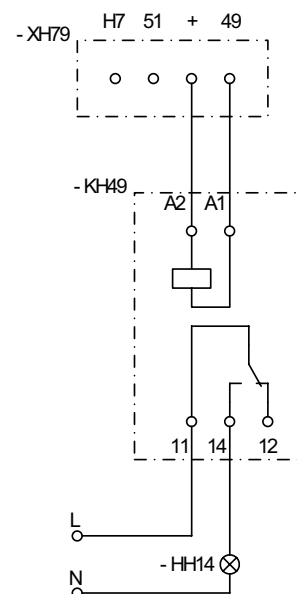


Możliwość podłączenia

Przyłącze do lampki sygnalizacyjnej z zewnętrznym przekaźnikiem

4.3.3 / 2

M12E019



+	Przyłącze 24 V DC / maks. 0,7 A
+/49	Przyłącze wyjścia programowanego (24 V DC / 0,5 A) → „Poziom 1, Menu 7 - Wyjście lampy sygnalizacyjnej”
L	Przyłącze fazowe
N	Przyłącze przewodu zerowego
PE	Przyłącze przewodu ochronnego
H7/51	Przyłącze zamka elektrycznego 24 V DC
H7	Przyłącze 24V DC / maks. 0,7 A
HH14	Lampa sygnalizacyjna
HH49	Lampa sygnalizacyjna 24 V DC / maks. 0,7 A
KH49	Przekaźnik 24 V DC w gestii inwestora
YH51	Zamek elektryczny w gestii inwestora

4.3.4 Przyłącze XP54A / XP54B

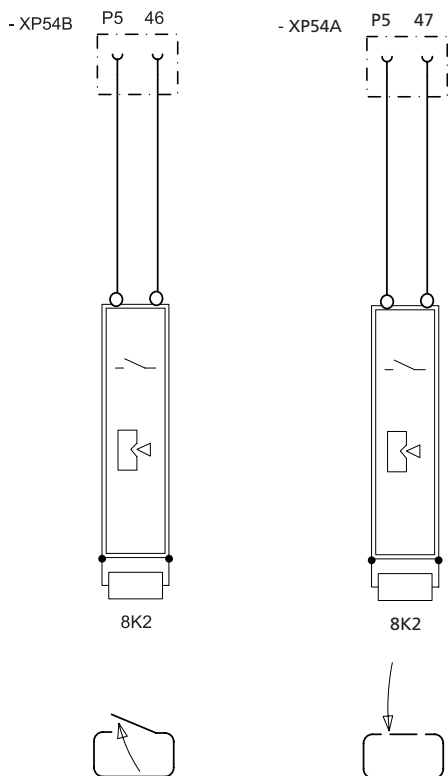
WSKAZÓWKA

Straty materialne w wyniku błędnego podłączenia.

Przy podłączaniu listwy stykowej 8,2 kΩ systemu zabezpieczenia krawędzi zamykającej należy wymontować zainstalowane oporniki 8,2 kΩ na przyłączach „XP54B krawędź zamykająca OTW” oraz na „XP54A krawędź zamykająca ZAM”.

4.3.4 / 1

M07E037

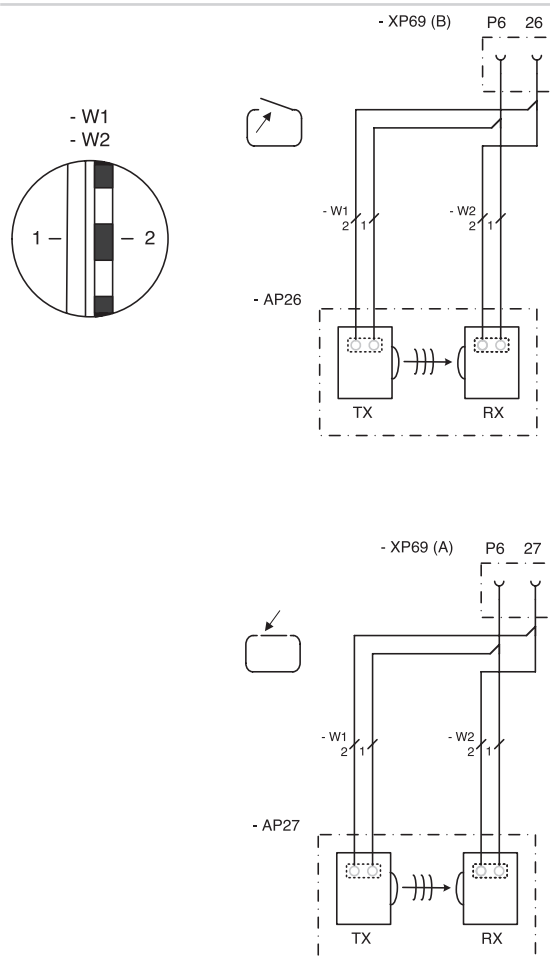


P5	Przyłącze uziemienia
46	Przyłącze sygnalizacyjne zabezpieczenia krawędzi zamykającej Kierunek ruchu OTW (XP54B)
47	Przyłącze sygnalizacyjne zabezpieczenia krawędzi zamykającej Kierunek ruchu ZAM (XP54A)

4.3.5 Przyłącze XP69A / XP69B

4.3.5 / 1

M12E017



26	Przyłącze sygnalizacyjne zapory świetlnej Kierunek ruchu bramy OTW (XP69B)
27	Przyłącze sygnalizacyjne zapory świetlnej Kierunek ruchu bramy ZAM (XP69A)
P6	Przyłącze uziemienia OTW (XP69B) Przyłącze uziemienia ZAM (XP69B)
RX	Odbiornik 2-przewodowej zapory świetlnej
TX	Nadajnik 2-przewodowej zapory świetlnej

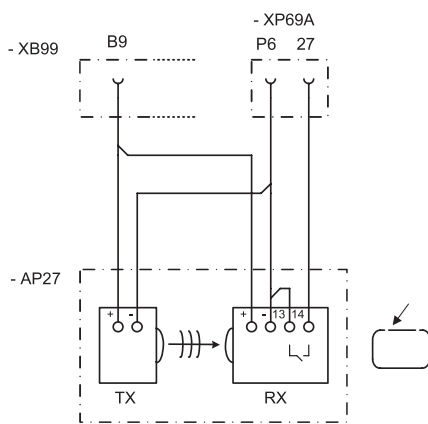
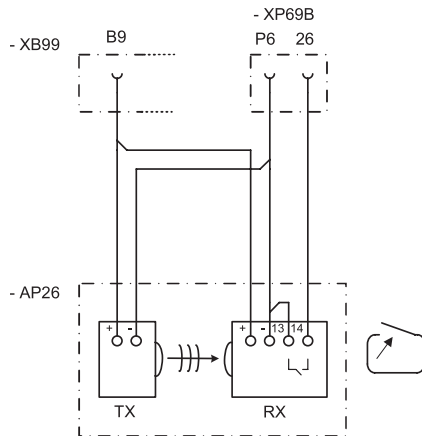
Podłączona 2-przewodowa zapora świetlna do XP69B / XP69A zostaje rozpoznana przez sterownik po włączeniu zasilania sieciowego. Zaporę świetlną można dodatkowo dezaktywować (poziom 8 / menu 1).

2-przewodową zaporę świetlną w kierunku OTW można zainstalować tylko wtedy, gdy już istnieje jedna 2-przewodowa zapora świetlna ZAM.

4.3.6 Przyłącze obcej zapory świetlnej

4.3.6 / 1

M12E017a



+	Przyłącze zasilania w napięcie
-	Przyłącze zasilania w napięcie
13	Styk przekaźnika, wejście
14	Styk przekaźnika, wyjście
26	Przyłącze zapory świetlnej OTW
27	Przyłącze zapory świetlnej ZAM
AP26	Przełącznikowa zaporą świetlną
AP27	Przełącznikowa zaporą świetlną
B9	Przyłącze +24V DC
P6	Przyłącze uziemienia
RX	Zapora świetlna odbiornika RX
TX	Zapora świetlna nadajnika TX
XB99	Przyłącze zewnętrznych elementów obsługi
XP69A	Zacisk przyłączeniowy 2-przewodowej zapory świetlnej ZAM
XP69B	Zacisk przyłączeniowy 2-przewodowej zapory świetlnej OTW

4.4 Przyłącze przewodu sieciowego

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo dla życia spowodowane porażeniem elektrycznym!

- Przed rozpoczęciem prac związanych z okablowaniem prosimy koniecznie odłączyć system napędowy od zasilania elektrycznego. Prosimy zapewnić, aby podczas prac związanych z okablowaniem stan odłączenia od zasilania pozostawał bez zmian.
- Prosimy zapewnić, aby przy stałym przyłączy przewodu sieciowego zainstalowano rozłącznik zasilania sieciowego na wszystkich biegunach.

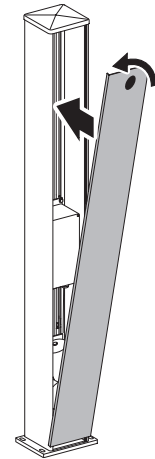
4.5 Zakończenie montażu

Przed zamknięciem sterownika należy wykonać następujące prace:

→ „5. Rozruch”

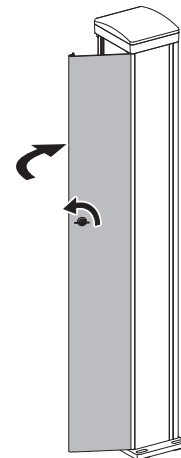
Comfort 850, 851

4.5 / 1



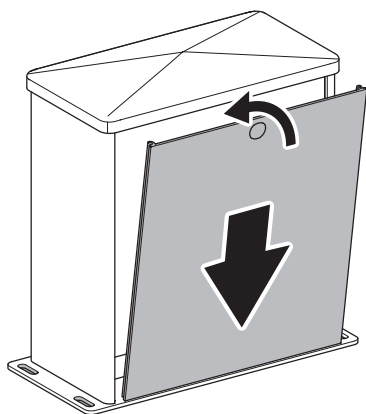
Comfort 860, 861

4.5 / 2



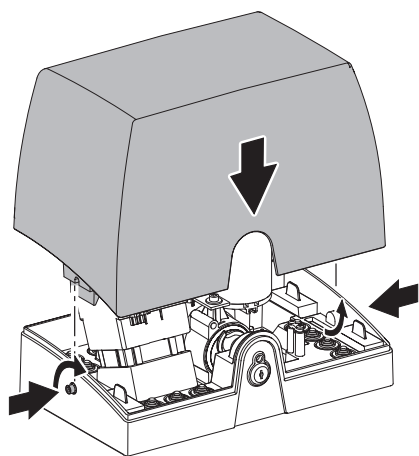
Comfort 850 S, 851 S, 860 S, 861 S

4.5 / 3



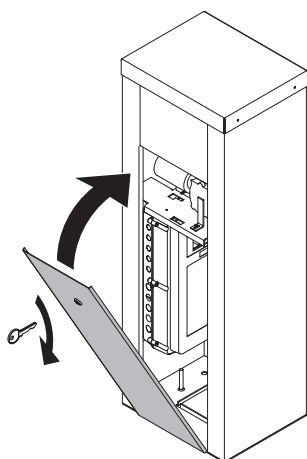
Comfort 880, 881

4.5 / 4



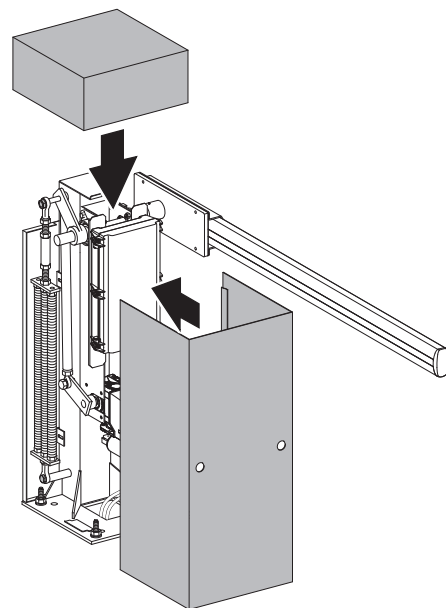
Parc 200

4.5 / 5



Parc 300

4.5 / 6



5. Rozruch

Poruszane silnikowo okna, drzwi i bramy, przed pierwszym uruchomieniem oraz według potrzeb, jednak nie rzadziej niż raz w roku, powinny zostać skontrolowane przez przeszkolonych specjalistów z użyciem specjalnego miernika siły zamykania (z pisemnym potwierdzeniem).

Użytkownicy instalacji bramy lub ich pełnomocnicy zobowiązani są po uruchomieniu bramy przejść szkolenie z zakresu jej obsługi.

OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo wypadku spowodowane niekontrolowanym aktywowaniem bramy!

- Prosimy zapewnić to, aby dzieci nie miały możliwości bawienia się sterownikiem lub zdalnym nadajnikiem ręcznym (pilotem).
- Prosimy przed uruchomieniem bramy upewnić się, czy w strefie
- Przed przejazdem lub przejściem przed bramą prosimy upewnić się, czy brama znajduje się w pozycji OTW.
- Prosimy wypróbować działanie urządzeń sterujących w razie awarii lub zagrożenia.
- Prosimy mieć na uwadze wszystkie występujące miejsca w których występuje niebezpieczeństwo zmiążdżenia lub przytrzaśnięcia.
- Prosimy nigdy nie ingerować do poruszającej się bramy, do szyny prowadzącej lub poruszających się elementów.
- Należy przestrzegać wymagań opisanych w EN 13241-1 („Bramy - norma wyrobu”).

5.1 Widok sterownika

Elementy obsługi



Wyświetlacz ciekłokrystaliczny



Przejechać bramą w kierunku OTW, podnieść wartości



Przejechać bramą w kierunku ZAM, obniżyć wartości



Uruchomić programowanie, potwierdzić wartości i zapisać je.








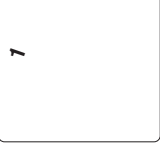
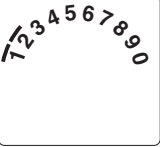
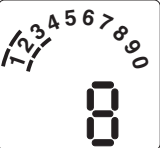
Legenda



Lampka miga



Lampka świeci się

Lampka	Funkcja/element
	Gotów do pracy
	Pozycja bramy ZAM
	Pozycja bramy OTW
	Komunikat zakłóceniu / komunikat serwisowy w pozycji bramy ZAM
	Zapora świetlna lub zabezpieczenie krawędzi zamykającej
	Sterowanie zdalne
	Przycisk zewnętrzny
	Prezentacja statusu (przykład: sygnalizacja 1 - punkt referencyjny) → „5.2 Prezentacja statusu”
	Prezentacja poziomów (przykład: poziom 2)
	Prezentacja menu i parametrów (przykład: menu 3, parametr 8)

Prezentacja minutowa



Czasy powyżej minuty prezentowane są w minutach i sekundach.
Na przykład: 1.2 = 1 minuta + 20 sekund = 80 sekund

5.2 Prezentacja statusu

Sygnalizacja	Funkcja/element
	Nastąpiło przejście przez punkt referencyjny.
	Bateria podtrzymująca podłączona (opcja)
	Prezentacja czasu przed pokazaniem się komunikatu o ostrzeżeniu (tylko przy programowanym, automatycznym biegu w kierunku zamknięcia)

5.3 Ustawienia fabryczne

Poprzez zresetowanie można przestawić napęd ponownie do ustawień fabrycznych.

→ „Poziom 1, Menu 8 - RESET”

5.4 Szybkie programowanie

W celu prawidłowego rozruchu systemu napędowego oraz po zresetowaniu instalacji należy przeprowadzić szybkie programowanie.

Warunki:

- Brama znajduje się w pozycji zamknięcia ZAM.
- System napędu został zaryglowany.

ODSYŁACZ

Odblokowanie systemu napędu zostało opisane w dokumentacji agregatu silnikowego.

Jeżeli w trybie programowania w ciągu 120 sekund nie nastąpi naciśnięcie żadnego przycisku, wtedy sterownik przechodzi z powrotem do stanu pracy.

Następuje wyświetlenie odpowiedniego numeru błędu.

→ „11. Usuwanie zakłóceń”

- Prosimy przeprowadzić szybkie programowanie.

KONTROLA

Po szybkim programowaniu należy przeprowadzić kontrolę działania.

→ „5.5 Sprawdzanie działania”

Szybkie programowanie

1. Programowanie pozycji bramy OTW

	Sterownik znajduje się w trybie pracy.	
	P > 3 sekund < 10 sekund: Rozpoczęcie szybkiego programowania.	
	Przenieść bramę do pozycji OTW.	
	Zapisać pozycję bramy OTW.	

2. Programowanie pozycji bramy ZAM.




	Przenieść bramę do pozycji ZAM.	
	Zapisać pozycję bramy ZAM.	

3. Programowanie sterowania zdalnego Multi-Bit

	Nacisnąć na ręczny nadajnik sterowania ręcznego.	
	Puścić nadajnik sterowania ręcznego.	
	Zapisać sterowanie zdalne. Koniec szybkiego programowania.	
	Sterownik znajduje się w trybie pracy.	

Szybkie programowanie

3. Programowanie sterowania zdalnego bi-linked

	Nacisnąć przycisk programowania na nadajniku sterowania ręcznego.	
	Nacisnąć na ręczny nadajnik sterowania ręcznego.	
	Puścić nadajnik sterowania ręcznego.	
	Zapisać sterowanie zdalne. Koniec szybkiego programowania.	
	Sterownik znajduje się w trybie pracy.	

5.5 Sprawdzanie działania

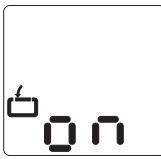



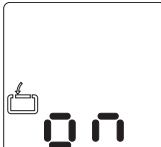

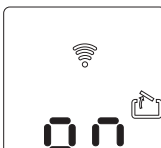

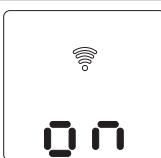

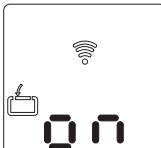
5.5.1 Jazda ucząca dla siły napędowej

System napędowy w zależności od warunków napędu i bramy uczy się stosowania odpowiednio dobranej siły podczas obu pierwszych jazd w górę i w dół po ustawieniu pozycji bramy.

- Prosimy przejechać systemem napędowym (z załączoną mechanicznie przekładnią), bez przerwy 3x z pozycji bramy ZAM do pozycji bramy OTW i z powrotem.

Siłę napędową muszą skontrolować wykwalifikowani, przeszkoleni specjaliści, korzystając ze specjalnego miernika siły zamykania.

Sprawdzić działanie

1.	Sterownik znajduje się w trybie pracy.	
2.	 Brama powinna się otworzyć i najechać na zapisaną pozycję OTW.	
3.	 Brama powinna się zamknąć i najechać na zapisaną pozycję ZAM.	
4.	 System napędowy powinien poruszać bramą w kierunku OTW, względnie w kierunku ZAM.	
5.	 System napędowy powinien zatrzymać się.	
6.	 System napędowy porusza się w kierunku przeciwnym.	

5.5.2 Kontrola automatyki sterowania

OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo skaleczenia się z powodu niewłaściwie wyregulowanych sił bramy!

- Prosimy sprawdzić automatykę otwierania OTW i zamykania ZAM.

Automatyka sterowania

We wszystkich systemach bram należy podczas prób i kontroli przestrzegać normy EN 13241.

- Prosimy dla bramy w kierunku OTW i ZAM ustawić jakąś przeszkodę.
- Prosimy teraz najechać bramą na każdą z przeszkód: System napędowy powinien po napotkaniu przeszkody zatrzymać się i poruszać się w przeciwnym kierunku.

Ustawienia sił dla funkcji OTW i ZAM po przerwaniu zasilania sieciowego pozostają zapisane.

Jedynie zresetowanie spowoduje przestawienie parametrów na ustawienia fabryczne.

→ „Poziom 1, Menu 8 - RESET”

5.5.3 Kontrola zapory świetlnej

- Prosimy sprawdzić każdą zaporę świetlną poprzez aktywowanie jej do działania.
- Prosimy sprawdzić z osobna wszystkie zabezpieczenia krawędzi zamykającej poprzez aktywowanie ich funkcji.

5.6 Programowanie specjalne

OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo skaleczenia się z powodu błędnie wyregulowanych sił!

W normach DIN EN 13241-1 oraz EN 12453 zamieszczono wartości graniczne zapewniające bezpieczeństwo osób. Nieprawidłowy dobór parametrów może spowodować przekroczenie tych wartości. Dlatego niezbędna jest kontrola siły drzwi.

- Prosimy sprawdzić ustawione parametry.
→ „5.5.2 Kontrola automatyki sterowania”
- Kontrolę siły napędowej zlecać wykwalifikowanym, przeszkolonym specjalistom, korzystającym ze specjalnego miernika siły zamykania.

WSKAZÓWKA

Niebezpieczeństwo strat materialnych spowodowanych niewłaściwym ustawieniem napędu.

Po zresetowaniu wszystkie parametry zostaną wycofane do ustawień fabrycznych. Podłączone i gotowe do działania elementy bezpieczeństwa zostają po zresetowaniu rozpoznane od nowa.

W celu zapewnienia prawidłowego działania sterownika należy zapewnić:

- Prosimy od nowa zaprogramować wszystkie żądane funkcje.
- Prosimy dokonać procesu uczenia systemu sterowania zdalnego.
- Prosimy przejechać systemem napędu raz do pozycji OTW i raz do pozycji ZAM.

Podłączona zaporę świetlną zostaje automatycznie rozpoznana przez sterownik, o ile podłączone zostało zasilanie elektryczne.

Zaporę świetlną można dodatkowo przeprogramować.

Niepotrzebne zapory świetlne należy odłączyć od zacisków jeszcze przed podłączeniem zasilania elektrycznego, ponieważ w przeciwnym razie zostaną one rozpoznane przez sterownik.

→ „4.3.5 Przyłącze XP69A / XP69B”

KONTROLA

Po dokonaniu zmian w trybie programowania należy przeprowadzić próbę prawidłowości działania.

→ „5.5 Sprawdzanie działania”

5.6.1 Programowanie funkcji specjalnych

Przebieg programowania		
1.	Sterownik znajduje się w trybie pracy.	
2.	 P > 10 sekund: Rozpoczęcie programowania rozszerzonych funkcji napędu. Prezentacja poziomów.	
3.	  Wybór żądanego poziomu (na przykład poziom 2).	
4.	 Potwierdzenie żądanego poziomu. Prezentacja pierwszego menu i parametrów możliwych do ustawienia.	
5.	  Wybór żądanego menu (na przykład menu 3).	
6.	 Potwierdzenie żądanego menu. Prezentacja ustawionego parametru.	
7.	  Zmiana parametru.	
8.	 Zapisanie parametru. Sterownik przechodzi do prezentacji poziomów	
9.	  Wybór następnego, żądanego poziomu. Kontynuacja programowania.	
	lub	
	 P > 5 sekund: Zakończenie programowania. Wszystkie zmienione parametry zostały zapisane.	
	Sterownik znajduje się w trybie pracy.	

5.6.2 Przegląd funkcji specjalnych

Poziom	Menu
1 Funkcje podstawowe	3 Pozycja pośrednia OTW
	4 Pozycja pośrednia ZAM
	7 Wyjście lampy sygnalizacyjnej
	8 RESET
2 Ustawienia napędu	1 Wymagana siła napędu dla otwierania OTW
	2 Wymagana siła napędu dla zamykania ZAM
	3 Automatyka sterowania dla otwierania OTW
	4 Automatyka sterowania dla zamykania ZAM
3 Automatyczny bieg w kierunku zamykania	1 Automatyczny bieg w kierunku zamykania
	3 Czas biegu bramy
	4 Czas ostrzeżenia wstępnego
	5 Ostrzeżenie przed najazdem
	7 Lampa sygnalizacyjna
4 Programowanie funkcji	2 Pozycja pośrednia OTW
	3 Pozycja pośrednia ZAM
	4 OTW
	5 ZAM
	8 Wł. / WYł. oświetlenia napędu
5 Funkcje specjalne	1 Programowane wejście impulsowe
	3 Programowane wejście impulsowe
	4 Czas oświetlenia
	5 Programator ręczny
	6 Warianty sterowania
	7 Bateria podtrzymująca
	8 Wersja zamka elektromagnetycznego
6 Zmienne Prędkość	1 Prędkość OTW
	2 Prędkość biegu łagodnego (soft) OTW
	3 Pozycja OTW dla biegu łagodnego
	4 Prędkość ZAM
	5 Prędkość biegu przyspieszonego (smart) ZAM
	6 Prędkość biegu łagodnego (soft) ZAM
	7 Pozycja ZAM dla biegu przyspieszonego (smart)
	8 Pozycja ZAM dla biegu łagodnego (soft)
	9 Czas startu dla biegu łagodnego (soft) OTW
	10 Czas startu dla biegu łagodnego (soft) ZAM
7 Serwis i konserwacja	1 Licznik cykli bramy
	2 Licznik serwisowy
	3 Interwał czasowy serwisowania
	8 Resetowanie pamięci błędów
	9 Sygnalizacja błędów

Poziom	Menu
8 Ustawienia systemowe	1 Zapora świetlna
	2 Zabezpieczenie krawędzi zamykającej
	3 Funkcja automatyki sterującej
	4 Rodzaje pracy
	5 Działanie czujnika polecenia ruchu w danym kierunku
	6 Działanie czujnika impulsów poleceń
	7 Odciążenie siły w pozycji BRAMA ZAM (Backjump)
	8 Kierunek obrotów
	9 Wybór języka do prezentacji na wyświetlaczu komunikatów tekstem niezaszyfrowanym

5.6.3 Treści funkcji specjalnych

Poziom 1 – funkcje podstawowe

Menu 3 - pozycja pośrednia OTW

Ustawianie przyciskiem + (OTW) oraz - (ZAM).
Możliwa jest funkcja zamykania z automatycznym dobiegiem


Menu 4 – Pozycja pośrednia ZAM

Ustawianie przyciskiem + (OTW) oraz - (ZAM).
Nie jest możliwa funkcja zamykania z automatycznym dojazdem w kierunku zamykania.

Poziom 1 – funkcje podstawowe


Menu 7 – Wyjście lampy sygnalizacyjnej

(tylko z opcjonalnym przekaźnikiem programowanym lampy sygnalizacyjnej)

1	 Lampa sygnalizacyjna → „Poziom 3, Menu 7 - Lampa sygnalizacyjna”
2	Pozycja bramy OTW
3	Pozycja bramy ZAM
4	Pozycja pośrednia OTW
5	Pozycja pośrednia ZAM
6	System napędowy uruchamia się (impuls przechodni 1 sekunda)
7	Zakłócenie
8	Oświetlenie (3 min. światło) → „Poziom 5, Menu 4 - Czas oświetlania”
9	Uwolnienie blokady (system napędowy w biegu)
10	Uwolnienie blokady (system napędowy w stanie spoczynku)
11	Uwolnienie zamka (system napędowy startuje / impuls stały 3 sekundy)
12	Zabezpieczenie zwłoczone
13	Sterownik zdalny (przekaźnik przełącza na czas trwania impulsu) → „Poziom 4, Menu 8 - Wł./WYł. oświetlenia napędu”
14	Impuls testowy systemu zabezpieczenia krawędzi zamykającej (przekaźnik podaje impuls testowy i przełącza na 300 ms)

Menu 8 – RESET

System napędowy można przestawić do ustawień fabrycznych.

1	 Brak resetu
2	Resetowanie sterownika (ustawienie fabryczne) Podłączone moduły (moduły BUS, bi-linked) należy resetować osobno.
3	Reset sterownika zdalnego (następuje usuwanie telegramów)
4	Reset rozszerzenia automatycznego dojazdu w kierunku zamykania → „Poziom 3 - Automatyczny dojazd w kierunku zamykania”
5	Reset tylko rozszerzonych funkcji napędu (oprócz pozycji bramy OTW/ZAM i impulsu sterowania zdalnego)
6	Reset elementów bezpieczeństwa (zapory świetlne / obwód podtrzymywania)
7	Reset modułów BUS (uczone będą podłączone moduły BUS)

Poziom 2 - Ustawienia napędu

Menu 1 – Wymagana siła napędu OTW

Czułość w stopniach od 1 -16
(im wyższa, tym większa jest siła napędu).

 8

Menu 2 – Wymagana siła napędu ZAM

Czułość w stopniach od 1 -16
(im wyższa, tym większa jest siła napędu).

 8

Menu 3 – Automatyka sterowania OTW

Czułość w stopniach od 1 (WYŁ) - 16
(im niższy stopień, tym automatyka sterowania jest bardziej czuła).

 10

Menu 4 – Automatyka sterowania ZAM


Czułość w stopniach od 1 (WYŁ) - 16
(im niższy stopień, tym automatyka sterowania jest bardziej czuła).

 10

Poziom 3 – Automatyczny dojazd w kierunku zamykania

Menu 1 – Automatyczny dojazd w kierunku zamykania

Przy zaktywowanym automatycznym dojeździe w kierunku zamykania można według potrzeb przeprogramować wyjście z przekaźnika (poziom 1 / menu 7).

1	 Dezaktywowane	
2	Czas otwierania 15 / czas wstępnego ostrzegania 5	Wydłużenie czasu otwierania wyłącznie przez podawanie impulsów (przycisk, nadajnik sterowania ręcznego).
3	Czas otwierania 30 / czas ostrzegania wstępnego 5	
4	Czas otwierania 60 / czas ostrzegania wstępnego 8	
5	Czas otwierania 15 / czas ostrzegania wstępnego 5	
6	Czas otwierania 30 / czas ostrzegania wstępnego 5	Przerwanie czasu podnoszenia po przejeździe przez zaporę świetlną.
7	Czas otwierania 60 / czas ostrzegania wstępnego 8	
8	Czas otwierania nieskończony / czas ostrzegania wstępnego 3	Zamykanie po przejechaniu przez zaporę świetlną / zapobiegnięcie zamknięciu.

Poziom 3 – Automatyczny dojazd w kierunku zamykania


Menu 3 - Czas otwierania

2 - 250 sekund stopniowo.

 Zależnie od poziomu 3 menu 1

Menu 4 – Czas wstępnego ostrzegania

1 - 70 sekund stopniowo.


 Zależnie od poziomu 3 menu 1

Menu 5 – Ostrzeżenie przed najechaniem

0 - 7 sekund.

 0

Menu 7 – Lampa sygnalizacyjna

1	 Ruch bramy / ostrzeżenie: miganie Stan spoczynku bramy: Wyłączenie (oszczędność energii)
2	Ruch bramy / ostrzeżenie: świecenie Stan spoczynku bramy: Wyłączenie (oszczędność energii)
3	Ruch bramy / ostrzeżenie: miganie Stan spoczynku bramy: miganie
4	Ruch bramy / ostrzeżenie: świecenie Stan spoczynku bramy: świecenie
5	Ruch bramy / ostrzeżenie: miganie Stan spoczynku bramy: świecenie
6	Ruch bramy / ostrzeżenie: świecenie Stan spoczynku bramy: miganie

Poziom 4 – programowanie sterowania zdalnego

Menu 2 – Pozycja pośrednia OTW

Parametr - sygnalizacja miga --> nacisnąć przycisk nadajnika --> sygnalizacja nadajnika ręcznego miga --> funkcja została zaprogramowana.

Menu 3 – Pozycja pośrednia ZAM

Parametr - sygnalizacja miga --> nacisnąć przycisk nadajnika --> sygnalizacja nadajnika ręcznego miga --> funkcja została zaprogramowana.

Menu 4 – OTW

Parametr - sygnalizacja miga --> nacisnąć przycisk nadajnika --> sygnalizacja nadajnika ręcznego miga --> funkcja została zaprogramowana.

Poziom 4 – programowanie sterowania zdalnego

Menu 5 – ZAM

Parametr - sygnalizacja miga --> nacisnąć przycisk nadajnika --> sygnalizacja nadajnika ręcznego miga --> funkcja została zaprogramowana.

Menu 8 – WŁ./WYŁ. oświetlenia napędu

Parametr - sygnalizacja miga --> nacisnąć przycisk nadajnika --> sygnalizacja nadajnika ręcznego miga --> funkcja została zaprogramowana.

Należy zaprogramować parametr „Oświetlenie”.


→ „Poziom 1, Menu 7 - Wyjście lampy sygnalizacyjnej”

Poziom 5 – Funkcje specjalne


Programowanie funkcji specjalnych zależne jest przyłącza XB99

→ „4.3.2 Przyłącze XB99”

Menu 1 – Programowane wejście impulsowe


1	 Możliwość podłączenia1: Zacisk B9/3: Pozycja pośrednia OTW Zacisk B9/8: Impuls (OTW./STÓJ/ZAM.)
2	Możliwość podłączenia2: Zacisk B9/3: Pozycja pośrednia ZAM Zacisk B9/8: Impuls (OTW./STÓJ/ZAM.)
3	Możliwość podłączenia3: Zacisk B9/3: Pozycja pośrednia OTW Zacisk B9/8: Pozycja pośrednia ZAM
4	Możliwość podłączenia4: Zacisk B9/3: Nadajnik komendy kierunku ZAM. Zacisk B9/8: Nadajnik komendy kierunku OTW.

Menu 3 – wejście programowane (zacisk B9/34)

1	 Impuls (tylko zestyk zwierny)
2	Impuls RC (zewn. moduł zdalny, zestyk zwierny)
3	Zapobieżenie zamknięciu (tylko zestyk zwierny)
4	Impuls OTW (pętla indukcyjna - tylko zestyk zwierny)
5	STOP (zestyk rozwierny)
6	Przedwczesne zamykanie poprzez naciśnięcie przycisku lub nadajnika ręcznego przez > 2 sekundy (tylko MultiBit)
7	Automatyczny bieg w kierunku zamykania WŁ./WYŁ. (zamknięty)


Menu 4 – Czas oświetlenia

2 - 250 sekund stopniowo.

 3.0 (180 sekund)

Poziom 5 – Funkcje specjalne

Menu 5 – Programator ręczny


1	 Możliwość obsługi i programowania
2	tylko możliwość obsługi

Menu 6 – Wariant sterowania

(po zapisaniu danych sterownik automatycznie przeprowadza RESETOWANIE)

1	Comfort 8xx Punkt referencyjny
3	Parc 200 / Parc 300 Punkt referencyjny
4	Parc 300 Enkoder wartości bezwzględnych

Menu 7 – Bateria podtrzymująca


1	 Bateria podtrzymująca dezaktywowana
2	Bateria podtrzymująca aktywna

Menu 8 - Wersja zamka elektromagnetycznego

1	Zamek elektryczny (zamek elektromagnetyczny aktywny przy starcie napędu na 3 sekundy)
2	 Zamek elektromagnetyczny / ryglowanie elektromagnetyczne (zamek elektromagnetyczny / ryglowanie elektromagnetyczne nieaktywne przy starcie napędu na 3 sekundy)
3	Zamek elektromagnetyczny z trzpieniem ryglującym (zamek elektromagnetyczny aktywny podczas pracy napędu)
4	Zamek elektromagnetyczny Lockmatic (zamek elektromagnetyczny nieaktywny podczas pracy napędu)
5	Zamek elektromagnetyczny Lockmatic, wersja II (zamek elektromagnetyczny otwiera przy starcie napędu, zamyka przy zatrzymaniu napędu)

Poziom 6 – prędkość zmienna

Menu 1 – Prędkość OTW

Stopnie 5 - 16.
 16

Menu 2 – Prędkość dla biegu łagodnego (soft) OTW

Stopnie 1 - 16.
 7


Menu 3 – Pozycja biegu łagodnego (soft) OTW

Ustawianie przyciskiem + (OTW) oraz - (ZAM).


Menu 4 – Prędkość ZAM

Stopnie 5 - 16.
 16

Menu 5 – Prędkość biegu przyspieszonego (smart) ZAM

Stopnie 5 - 16.
 7

Menu 6 – Prędkość biegu łagodnego (soft) ZAM

Stopnie 1 - 16.
 7


Menu 7 – Pozycja biegu przyspieszonego (smart) ZAM

Ustawianie przyciskiem + (OTW) oraz - (ZAM).


Menu 8 – Pozycja biegu łagodnego (soft) ZAM

Ustawianie przyciskiem + (OTW) oraz - (ZAM).

Menu 9 – Czas startu łagodnego OTW

1	 Czas startu łagodnego 1 sekunda
2	Czas startu łagodnego 2 sekund
3	Czas startu łagodnego 3 sekund
4	Czas startu łagodnego 6 sekund

Menu 10 – Czas startu łagodnego ZAM

1	 Czas startu łagodnego 1 sekunda
2	Czas startu łagodnego 2 sekund
3	Czas startu łagodnego 3 sekund
4	Czas startu łagodnego 6 sekund

Poziom 7 – Serwis i konserwacja

Menu 1 – Licznik cykli


Sześciopozycyjna prezentacja ilości cykli ruchów bramy do 999999.
Cyfry zmieniają się od tyłu aż do punktu prezentacji, a następnie powtórzenie.

Menu 2 - Licznik serwisowy

Pięciopozycyjna prezentacja możliwych do wykonania cykli przed najbliższym serwisowaniem.
Cyfry zmieniają się od tyłu aż do punktu prezentacji, a następnie powtórzenie.

Menu 3 - Interwał czasowy serwisowania

Ustawienie ilości cykli ruchów bramy po której nastąpi prezentacja żądania wymaganego serwisowania.

1	 WYŁ
2	100 uruchomień bramy
3	500 uruchomień bramy
4	1 000 uruchomień bramy
5	4 000 uruchomień bramy
6	5 000 uruchomień bramy
7	6 000 uruchomień bramy
8	7 000 uruchomień bramy
9	8 000 uruchomień bramy
10	9 000 uruchomień bramy
11	10 000 uruchomień bramy
12	15 000 uruchomień bramy
13	20 000 uruchomień bramy
14	30 000 uruchomień bramy
15	40 000 uruchomień bramy
16	50 000 uruchomień bramy

Menu 8 – Reset pamięci błędów

W celach serwisowych, diagnostycznych i naprawczych następuje tutaj zerowanie licznika błędów.



W razie serwisu:

Przed usunięciem występujących komunikatów błędu należy wraz z późniejszymi pytań odnotować.

1	 Brak resetu
2	Resetowanie pamięci błędów

Menu 9 – Sygnalizacja błędów

Prezentacja aktualnych komunikatów o występujących błędach (możliwe maks. 16 prezentacji komunikatów błędów)


	Prezentacja wcześniejszych błędów / Nawigacja po liście błędów
	Nawigacja po liście błędów

Poziom 8 – Ustawienia systemowe

Brama krótko porusza się w kierunku przeciwnym:
System napędu porusza bramą krótko w kierunku przeciwnym w celu uwolnienia jej od przeszkody.


Brama długo porusza się w kierunku przeciwnym:
System napędowy porusza bramą aż do pozycji OTW.

Menu 1 – Zapora świetlna


1	 Tryb bez zapory świetlnej
2	2-przewodowa zapora świetlna dla ruchu bramy ZAM
3	2-przewodowa zapora świetlna dla ruchu bramy ZAM 2-przewodowa zapora świetlna dla ruchu bramy OTW
4	2-przewodowa zapora świetlna dla ruchu bramy ZAM (2x)
5	2-przewodowa zapora świetlna dla ruchu bramy ZAM 2-przewodowa zapora świetlna dla ruchu bramy OTW + ZAM
6	Obca zapora świetlna dla ruchu bramy ZAM
7	Obca zapora świetlna dla ruchu bramy ZAM Obca zapora świetlna dla ruchu bramy OTW
8	Obca zapora świetlna dla ruchu bramy ZAM (2x)
9	Obca zapora świetlna dla ruchu bramy ZAM Obca zapora świetlna dla ruchu bramy OTW + ZAM

Poziom 8 – Ustawienia systemowe

Menu 2 – Ochrona krawędzi zamykającej


1	 Ruch bramy OTW: Brama krótko porusza się w kierunku przeciwnym Ruch bramy w kierunku ZAM: Brama krótko porusza się w kierunku przeciwnym
2	Ruch bramy OTW: Brama krótko porusza się w kierunku przeciwnym Ruch bramy w kierunku ZAM: Brama długo porusza się w kierunku przeciwnym
3	Ruch bramy OTW: Brama długo porusza się w kierunku przeciwnym Ruch bramy w kierunku ZAM: Brama krótko porusza się w kierunku przeciwnym
4	Ruch bramy OTW: Brama długo porusza się w kierunku przeciwnym Ruch bramy w kierunku ZAM: Brama długo porusza się w kierunku przeciwnym
5	Ruch bramy OTW: Brama krótko porusza się w kierunku przeciwnym z testowaniem przełącznika ciśnieniowego Ruch bramy w kierunku ZAM: Brama krótko porusza się w kierunku przeciwnym z testowaniem przełącznika ciśnieniowego
6	Ruch bramy OTW: Brama krótko porusza się w kierunku przeciwnym z testowaniem przełącznika ciśnieniowego Ruch bramy w kierunku ZAM: Brama długo porusza się w kierunku przeciwnym z testowaniem przełącznika ciśnieniowego
7	Ruch bramy OTW: Brama długo porusza się w kierunku przeciwnym z testowaniem przełącznika ciśnieniowego Ruch bramy w kierunku ZAM: Brama krótko porusza się w kierunku przeciwnym z testowaniem przełącznika ciśnieniowego
8	Ruch bramy OTW: Brama długo porusza się w kierunku przeciwnym z testowaniem przełącznika ciśnieniowego Ruch bramy w kierunku ZAM: Brama długo porusza się w kierunku przeciwnym z testowaniem przełącznika ciśnieniowego

Menu 3 – Funkcja automatyki sterującej


1	 Ruch bramy OTW: Brama zatrzymuje się Ruch bramy w kierunku ZAM: Brama krótko porusza się w kierunku przeciwnym
2	Ruch bramy OTW: Brama krótko porusza się w kierunku przeciwnym Ruch bramy w kierunku ZAM: Brama krótko porusza się w kierunku przeciwnym
3	Ruch bramy OTW: Brama zatrzymuje się Ruch bramy w kierunku ZAM: Brama długo porusza się w kierunku przeciwnym
4	Ruch bramy OTW: Brama długo porusza się w kierunku przeciwnym Ruch bramy w kierunku ZAM: Brama długo porusza się w kierunku przeciwnym

Poziom 8 – Ustawienia systemowe


Menu 4 – Rodzaje pracy

1	Ruch bramy OTW: Czuwak Ruch bramy w kierunku ZAM: Czuwak
2	Ruch bramy OTW: Samopodtrzymywanie Ruch bramy w kierunku ZAM: Czuwak
3	Ruch bramy OTW: Czuwak Ruch bramy w kierunku ZAM: Samopodtrzymywanie
4	 Ruch bramy OTW: Samopodtrzymywanie Ruch bramy w kierunku ZAM: Samopodtrzymywanie


Menu 5 – Funkcja czujników poleceń kierunków ruchu

1	Czujniki poleceń kierunków ruchu nieaktywne. Czujniki poleceń kierunków ruchu wydają polecenie tylko wtedy, gdy brama się nie porusza.
2	 Czujniki poleceń kierunków ruchu tylko STÓJ : Poruszająca się brama jest przez każdy czujnik poleceń kierunków ruchu zatrzymana.


Menu 6 – Funkcja czujnika impulsów poleceń

1	Czujnika impulsów poleceń nieaktywny: Czujniki impulsów poleceń wydają polecenia tylko wtedy, gdy brama się nie porusza.
2	Czujniki impulsów poleceń tylko STÓJ, a następnie normalna sekwencja: Poruszająca się brama zostaje zatrzymana przez każdy czujnik impulsów poleceń. Polecenie sekwencji uruchamia system napędowy w kierunku przeciwnym (OTW - STOP - ZAM - STOP - OTW). Przy automatycznym biegu w kierunku zamknięcia możliwy jest STOP w kierunku OTW.
3	 Czujniki impulsów poleceń tylko STÓJ, a następnie normalna sekwencja: Poruszająca się brama zostaje zatrzymana przez każdy czujnik impulsów poleceń. Polecenie sekwencji uruchamia system napędowy w kierunku przeciwnym (OTW - STOP - ZAM - STOP - OTW). Przy automatycznym biegu w kierunku zamknięcia nie ma STOP w kierunku OTW.

Menu 7 – Odciążenie siły w pozycji BRAMA ZAM (Backjump)

1	 Backjump nieaktywny
2	Backjump aktywny - krótko
3	Backjump aktywny - średnio
4	Backjump aktywny - długo

Menu 8 - kierunek obrotów

1	 Standard
2	Odwrotny kierunek obrotów Po zmianie kierunku obrotów należy pozycje krańcowe ustawić na nowo. → „5.4 Szybkie programowanie”

Poziom 8 – Ustawienia systemowe

Menu 9 – Wybór języka do prezentacji na wyświetlaczu komunikatów tekstem niezaszyfowanym

Wyświetlacz komunikatów tekstem niezaszyfowanym prezentuje informacje w 16 różnych językach.

1	 Niemiecki
2	Angielski
3	Francuski
4	Holenderski
5	Włoski
6	Hiszpański
7	Czeski
8	Rosyjski
9	Polski
10	Norweski
11	Szwedzki
12	...
13	...
14	...
15	...
16	...

6. Obsługa

System bramy może zostać uruchomiony przez następujące systemy obsługi:

- Przycisk kodujący
- Transponder
- Urządzenie do kontroli monet
- Pętla indukcyjna
- Nadajnik sterowania ręcznego / nadajnik radiowy

ODSYŁACZ

W celu prawidłowego posługiwania się elementami obsługi należy przestrzegać odpowiednich instrukcji.

7. Konserwacja

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo dla życia spowodowane porażeniem elektrycznym!

- Przed czyszczeniem prosimy koniecznie odłączyć system napędowy od zasilania elektrycznego. Należy zapewnić to, aby podczas czyszczenia zasilanie elektryczne było cały czas odłączone.

👉 WSKAZÓWKA

Szkody materialne spowodowane niewłaściwym obchodzeniem się!

Do czyszczenia napędu nigdy nie należy używać: bezpośredniego strumienia wody, myjki wysokociśnieniowej, kwasów i ługów.

- Obudowę prosimy z zewnątrz wycierać wilgotną, miękką i niekłaczącą szmatką.

W przypadku silnego zanieczyszczenia można oczyszczać obudowę używając łagodnego środka myjącego.

8. Serwisowanie

8.1 Prace z zakresu konserwacji prowadzone przez użytkownika

Uszkodzenia lub zużycie instalacji bramowej wolno przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowanym, przeszkolonym specjalistom. W celu zapewnienia niezawodnego działania należy instalację bramy poddawać regularnym kontrolom i w razie potrzeby dokonywać regulacji lub napraw. Przed rozpoczęciem prac przy instalacji bramy należy odłączyć system napędowy od źródła zasilania.

- Prosimy sprawdzać co miesiąc, czy system napędowy wykonuje ruch w kierunku przeciwnym po tym, gdy natrafił na przeszkodę. Prosimy na drodze ruchu ustawić jakąś przeszkodę.
→ „5.5.2 Kontrola automatyki sterowania”
- Prosimy skontrolować wszystkie ruchome części systemu bramy i napędu.
- Prosimy sprawdzić instalację bramy pod względem zużycia lub uszkodzeń.
- Prosimy ręcznie sprawdzić opory ruchu bramy.
- Prosimy sprawdzić działanie zapory świetlnej
→ „5.5.3 Kontrola zapory świetlnej”
- Prosimy sprawdzić działanie zabezpieczenia krawędzi zamykającej.
- Prosimy sprawdzić sieciowy przewód przyłączeniowy pod względem uszkodzeń.
Uszkodzony sieciowy przewód przyłączeniowy powinien wymienić producent, jego dział obsługi klienta lub inne wykwalifikowane osoby, co pozwoli uniknąć niebezpieczeństwa.

8.2 Konserwacja prowadzona przez wykwalifikowanych, przeszkolonych specjalistów

Poruszane silnikowo okna, drzwi i bramy, według potrzeb, jednak nie rzadziej niż raz w roku, muszą być poddawane kontroli przez wykwalifikowanych, przeszkolonych pracowników (kontrolę potwierdza się protokołem).

- Sprawdzić siłę napędu specjalnym miernikiem siły zamykania.
- W razie potrzeby wymienić uszkodzone lub zużyte części.

9. Demontaż

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo dla życia spowodowane porażeniem elektrycznym!

- Przed demontażem prosimy koniecznie odłączyć system napędowy od zasilania elektrycznego. Należy zapewnić, aby podczas demontażu zasilanie elektryczne było cały czas odłączone.

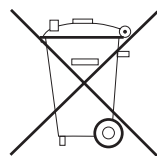
⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo poważnego wypadku spowodowane przez nieprawidłowy demontaż!

- Prosimy przestrzegać obowiązujących przepisów bezpieczeństwa pracy.

Demontaż musi zostać wykonany przez wykwalifikowanego, przeszkolonego specjalistę w kolejności odwrotnej do montażu.

10. Usuwanie i recycling



Starych urządzeń i baterii nie wolno usuwać wraz ze śmieciami domowymi!

- Prosimy usuwać stare urządzenia oddając je do punktu zbiórki złomu elektronicznego lub oddając je do swego sprzedawcy.
- Prosimy pozbywać się starych baterii wrzucając je do specjalnych pojemników lub za pośrednictwem sklepu branżowego.
- Materiał opakowaniowy taki jak karton, papier i tworzywa sztuczne prosimy wrzucać do specjalnie do tego przystosowanych pojemników.

11. Usuwanie zakłóceń

Zakłócenia bez komunikatu zakłóceniewego

Wyświetlacz ciekłokrystaliczny nie prezentuje niczego i nie świeci się.

Brak napięcia.

- Sprawdzić, czy występuje zasilanie sieciowe.
- Sprawdzić przyłącze prądu.

Zadziałała ochrona termiczna w transformatorze sieciowym.

- Odczekać, aż transformator sieciowy ostygnie.

Uszkodzony zespół sterownika.

- Podać kontroli system napędu.

Brak reakcji na podany impuls.

Zaciski przyłączeniowe dla przycisku „Impuls” zostały zmostkowane np. z powodu zwarcia przewodów lub zacisków płaskich.

- Odłączyć próbnie ewentualnie okablowany przełącznik kluczykowy lub przycisk wewnętrzny od sterownika: Wyjąć kabel z gniazdka, ewentualnie umieścić mostek zwierający i poszukać błędu okablowania.

→ „4.3.2 Przyłącze XB99”

Brak reakcji po podaniu sygnału przez nadajnik ręczny.

Antena modułowa nie została wetknięta.

- Połączyć antenę modułową z zespołem sterownika.

Kodowanie nadajnika ręcznego (pilota) nie zgadza się z kodowaniem odbiornika.

- Ponownie aktywować nadajnik ręczny.

→ „5.3 Ustawienia fabryczne”

Baterie nadajnika ręcznego wyczerpane.

- Włożyć nowe baterie.

→ „6. Obsługa”

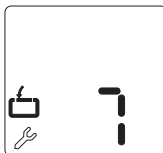
Uszkodzony nadajnik ręczny lub elektronika sterowania lub antena modułowa.

- Podać wszystkie 3 komponenty kontroli.

Zakłócenia z komunikatami zakłóceniewymi

Instalacja prezentuje rozpoznane zakłócenia poprzez podanie numeru błędu (na przykład numer błędu 7).

Sterownik przechodzi w tryb komunikowania. W trybie pracy poprzez naciśnięcie przycisku P można wyświetlić ostatni numer błędu.



Numer błędu 3

Aktywowane zostało zabezpieczenie krawędzi zamykającej w kierunku OTW.

- Skontrolować bramę, wzgl. usunąć przeszkodę

Zakłócenia z komunikatami zakłóceniewymi

Numer błędu 5

Aktywowane zostało zabezpieczenie krawędzi zamykającej w kierunku ZAM.

- Skontrolować bramę, wzgl. usunąć przeszkodę

Numer błędu 7

Po 120 sekundach bez naciskania przycisku lub w razie błędu podczas programowania, tryb programowania kończy się samoczynnie.

- Prosimy ponownie uruchomić proces programowania. Podczas programowania punkt referencyjny musi zostać aktywowany.

Numer błędu 8

Nie rozpoznano punktu referencyjnego

- Podać kontroli system napędu.

Numer błędu 9

Brak impulsów od czujnika prędkości obrotowej, Zablokowany system napędowy.

- Podać kontroli system napędu.

Numer błędu 10

Bieg ze zbyt dużymi oporami lub brama zablokowana.

- Usunąć blokadę bramy.

Maksymalna siła napędowa ustawiona zbyt nisko.

- Far controllare la forza dell'automazione da parte del personale specializzato, qualificato e formato con un apposito misuratore della forza di chiusura.

→ „Poziom 2, Menu 1 - Wymagana siła napędu OTW”

→ „Poziom 2, Menu 2 - Wymagana siła napędu ZAM”

Numer błędu 11

Ograniczenie czasu działania.

- Podać kontroli system napędu.

Numer błędu 12

Testowanie zabezpieczenia krawędzi zabezpieczającej w kierunku OTW nie jest OK.

- Podać kontroli zabezpieczenie krawędzi zamykającej.

Zabezpieczenie krawędzi zamykającej w kierunku OTW zostało zaprogramowane, ale nie zostało podłączone.

- Zdezaktywować lub podłączyć zabezpieczenie krawędzi zamykającej w kierunku OTW.

Zakłócenia z komunikatami zakłóceniovymi

Numer błędu 13

Testowanie zabezpieczenia krawędzi zabezpieczającej w kierunku ZAM nie jest OK.

- Poddać kontroli zabezpieczenie krawędzi zamykającej.

Zabezpieczenie krawędzi zamykającej w kierunku ZAM zostało zaprogramowane, ale nie zostało podłączone.

- Zdezaktywować lub podłączyć zabezpieczenie krawędzi zamykającej w kierunku ZAM.

Numer błędu 15

Przerwana lub uszkodzona zaporą świetlną.

- Usunąć przeszkodę lub zlecić kontrolę zapory świetlnej.

Zapora świetlna zaprogramowana, ale nie została podłączona.

- Zdezaktywować zaporę świetlną lub podłączyć.

Numer błędu 16

Uszkodzony czujnik prądu automatyki sterowania.

- Zlecić kontrolę agregatu silnikowego.

Numer błędu 26

Podnapięcie. Przy ustawieniu siły napędu na stopień 16 (maksymalny) system napędowy jest przeciążony.

- Zlecić kontrolę zewnętrznego źródła zasilania.

Numer błędu 28

Bieg bramy ze zbyt dużymi oporami mechanicznymi i nieregularny lub nastąpiła blokada bramy.

- Sprawdzić bieg bramy i oswobodzić jej bieg.

Numer błędu 30

Błąd MS-Bus.

- Przeprowadzić reset modułów BUS.
- „Poziom 1, Menu 8 - RESET”
- Zlecić kontrolę podłączonych modułów BUS.

Numer błędu 35

Elektronika uszkodzona.

- Poddać kontroli system napędu.

Zakłócenia z komunikatami zakłóceniovymi

Numer błędu 36

Ten numer błędu może też zostać wywołany przez podłączony moduł rozszerzeniowy.

Funkcja przycisku zatrzymania jest zaprogramowana, lecz brak podłączonego przycisku zatrzymania.

- Podłączyć przycisk zatrzymania.
- „4.3 Przyłącza sterownika”
- Jeśli przycisk zatrzymania nie występuje, przeprowadzić „Reset elementów zabezpieczenia” lub „Reset modułu MAGISTRALI”.
- „Poziom 1, Menu 8 - RESET”

Numer błędu 48

Bieg bramy ze zbyt dużymi oporami mechanicznymi i nieregularny lub blokada bramy.

- Sprawdzić bieg bramy i oswobodzić jej bieg.

Błędna regulacja pozycji ZAM.

- Sprawdzić pozycje bramy OTW oraz ZAM i w razie potrzeby doregulować.
- Skontrolować bramę.

12. Załącznik

12.1 Dane techniczne



Dane elektryczne

Napięcie znamionowe, możliwe odstępstwa zależne od kraju użytkownika	V	230 / 260
Częstotliwość sieci	Hz	50 / 60
Pobór prądu	A	3,2 / 1,7 / 1,5
Pobór mocy w czasie pracy*	kW	0,4
Pobór mocy w czasie czuwania*	W	ok. 3,2
Czas załączania	min	KB 5
Napięcie sterowania	V DC	24
Klasa ochrony		II

* bez podłączonego osprzętu

Parametry otoczenia

Poziom ciśnienia akustycznego dB(A) < 70

Zakres temperatury		°C	-20
		°C	+60

12.2 Deklaracja włączenia maszyny nieukończonej

(deklaracja włączenia w rozumieniu dyrektywy maszynowej nr 2006/42/WE, załącznik II Część 1 B)

Producent:

Marantec Antriebs und Steuerungstechnik GmbH & Co. KG,
Remser Brook 11, 33428 Marienfeld, Niemcy

Maszyna nieukończona (produkt):

Sterownik Control x.82

Status aktualizacji: R01

została opracowana, skonstruowana i wyprodukowana zgodnie z:

- dyrektywą UE maszynową nr 2006/42/WE
- dyrektywą UE RoHS nr 2011/65/UE
- dyrektywą UE niskonapięciową nr 2014/35/UE
- dyrektywą UE EMC nr 2014/30/UE
- dyrektywą radiową nr 2014/53/UE

Zastosowane i powołane normy i specyfikacje techniczne:

- EN ISO 13849-1, PL „c”, kat. 2
Bezpieczeństwo maszyn – Elementy systemów sterowania
związane z bezpieczeństwem –
Część 1: Ogólne zasady projektowania
- EN 60335-2-103
Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego –
Bezpieczeństwo użytkownika –
Wymagania szczegółowe dotyczące napędów bram, drzwi i okien.
- EN 61000-6-3/2
Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) – normy emisji i
odporności na zakłócenia

Spełniono następujące wymogi dyrektywy nr 2006/42/WE:

zasady ogólne, punkty 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.1.6, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3,
1.2.6, 1.3.1, 1.3.4, 1.3.7, 1.3.8, 1.3.9, 1.4.1, 1.4.3, 1.5.1, 1.5.4, 1.5.6,
1.5.8, 1.5.14, 1.7

Ponadto oświadczamy, że dla przedmiotowej maszyny nieukończonej
została sporządzona indywidualna dokumentacja techniczna według
załącznika VII część B, którą zobowiązujemy się przekazać w formie
elektronicznej na uzasadnione żądanie właściwych urzędów krajów
członkowskich.

Niniejsza maszyna nieukończona przeznaczona jest do montażu w
instalacji bramowej, czego efektem jest powstanie kompletnej maszyny
w rozumieniu dyrektywy maszynowej nr 2006/42/WE. Instalację
bramową można uruchamiać dopiero po stwierdzeniu, że całość
instalacji spełnia warunki powołanych powyżej dyrektyw WE.

W przypadku nieuprawnionych modyfikacji produktu niniejsza
deklaracja traci ważność.

Pełnomocnikiem ds. sporządzenia dokumentacji technicznej jest:
Marantec Antriebs- und Steuerungstechnik GmbH & Co. KG,
Remser Brook 11 · 33428 Marienfeld, Germany
tel. +49 (5247) 705-0

Marienfeld, dnia 01.02.2016 r.

M. Hörmann
Zarząd



Tabliczka znamionowa

Typ (A)	_____
Rev (B)	_____
Art. No. (C)	_____
Prod. No. (D)	_____

